

44 | فَذَرْنِي وَمَنْ يُكَذِّبُ بِهِذَا الْحَدِيثِ ۖ سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ |

45 | وَأُمْلِي لَهُمْ ۖ إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ |

46 | أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ مَّغْرَمٍ مُثْقَلُونَ |

47 | أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ |

48 | فَأَصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْخُوْتِ إِذْ نَادَىٰ وَهُوَ مَكْظُومٌ |

49 | لَوْلَا أَنْ تَدْرَكَهُ نِعْمَةٌ مِنْ رَبِّهِ لَنُبِذَ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ |

50 | فَأَجْنَبْهُ رُبَّهُ فَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ |

51 | وَإِنْ يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيُزْلِقُونَكَ بِأَبْصَرِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ |

52 | وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ |

44 | Then leave Me alone with whoever denies this narration. We shall punish them gradually from directions they perceive not.

45 | And I will grant them a respite. Verily, My plan is strong.

46 | Or is it that you ask them a wage, so that they are heavily burdened with debt

47 | Or that the Unseen is in their hands, so that they can write it down

48 | So, wait with patience for the decision of your Lord, and be not like the Companion of the Fish when he cried out (to Us) while he was Makzum.

49 | Had not a grace from his Lord reached him, he would indeed have been (left in the stomach of the fish, but We forgave him), so he was cast off on the naked shore, while he was to be blamed.

50 | Then his Lord chose him and made him of the righteous.

51 | And verily, those who disbelieve would almost make you slip with their eyes (through hatred) when they hear the Reminder (the Qur'an), and they say: "Verily, he is a madman!"

52 | But it is nothing else than a Reminder to all the creatures ('Alamin).

## Summary:

---

---

## Reflection:

---

---

## Things to Do:

---

---

---

فَذَرْنِي وَمَنْ يُكَذِّبُ بِهَذَا الْحَدِيثِ ۖ سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ | 44

وَأُمْلِي لَهُمْ ۖ إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ | 45

44 | Then leave Me alone with whoever denies this narration. We shall punish them gradually from directions they perceive not.

45 | And I will grant them a respite. Verily, My plan is strong.

## Key Words:

---

---

## Explanation:

---

---

---

أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ مَغْرَمٍ مُثْقَلُونَ | 46

أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ | 47

46 | Or is it that you ask them a wage, so that they are heavily burdened with debt

47 | Or that the Unseen is in their hands, so that they can write it down

## Key Words:

---

---

## Explanation:

---

---

---

فَأَصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْحُوتِ إِذْ نَادَىٰ وَهُوَ مَكْظُومٌ | 48

لَوْلَا أَن تَدْرَكُهُ نِعْمَةٌ مِّن رَّبِّهِ لَنُبِذَ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ | 49

فَاجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ | 50

48 | So, wait with patience for the decision of your Lord, and be not like the Companion of the Fish when he cried out (to Us) while he was Makzum.

49 | Had not a grace from his Lord reached him, he would indeed have been (left in the stomach of the fish, but We forgave him), so he was cast off on the naked shore, while he was to be blamed.

50 | Then his Lord chose him and made him of the righteous.

Key Words:

---

---

Explanation:

---

---

---

---

---

وَإِنَّ يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيُزْلِقُونَكَ بِأَبْصَارِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ | 51

وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ | 52

51 | And verily, those who disbelieve would almost make you slip with their eyes (through hatred) when they hear the Reminder (the Qur'an), and they say: "Verily, he is a madman!"

52 | But it is nothing else than a Reminder to all the creatures ('Alamin).

Key Words:

---

---

Explanation:

---

---

---

---

---

## SURAH AL QALAM + WORD LIST

1. سَتَدْرِجُ – istadrij – to lead
2. حَيْثُ – haythu – where
3. أُمْلِي – amli – I will give respite
4. كَيْدِي – kaydi – my plan
5. مَتِينٌ – mateen – firm, strong
6. مَّغْرَمٌ – magram – debt
7. مُثْقَلُونَ – muthkaloon – burdened
8. الْغَيْبُ – al ghayb – the unseen
9. الْحُوتِ – al hooti – the fish, whale
10. نَادَى – naada – he called out
11. مَكْظُومٌ – makzoom – distressed
12. لَوْلَا – law la – if not
13. دَرَكَ – daraka – to reach, overtake, catch up
14. نُبِذَ – nubiza – to be cast away, thrown away
15. الْأَعْرَاءِ – al ara'ee – naked shore, in the open
16. مَذْمُومٌ – mazmoom – blameworthy
17. أَجْتَبَهُ – aj taba'a hu – chose him
18. يَكَادُ – ya kaado – would almost
19. كَفَرُوا – kafaro – disbelieve
20. زُلْقُونَ – zukoona – to cause to slip
21. لَمَّا – lamma – when
22. سَمِعُوا – sami'oo – to hear
23. أَجْرًا – ajr – reward, payment
24. حُكْمٌ – hukmi – decision, judgement
25. الصَّالِحِينَ – as sualiheen – righteous

# سُورَةُ

## الْقَلَمِ

مَنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ | 44

وَأُمْلِي لَهُمْ إِنَّ كَيْدِي مَتِينُ | 45

أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِّنْ مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُونَ | 46

أَمْ عِنْدَهُمْ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ | 47

فَأَصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَ أَتَكُن كَصَاحِبِ

الْحُوتِ إِذْ نَادَىٰ وَهُوَ مَكْظُومٌ | 48

لَوْلَا أَن تَدَارَكَهُ نِعْمَةٌ مِّن رَّبِّهِ لَنُبِذَ

بِالْعَرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ | 49

فَاجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ | 50

وَإِنَّ يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيُزْلِقُونَكَ بِأَبْصَرِهِمْ

لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ | 51

وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ | 52